

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

Bản án số: 16/2018/HSPT
Ngày: 05-3-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN**

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Sùng A Xà.

Các thẩm phán: Bà Trần Thị Lan.

Ông Nguyễn Văn Thắng.

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Thị Thúy Vân, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Bà Ngôn Thị Hào, Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 3 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên mở phiên tòa công khai xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 16/2018/TLPT-HS ngày 11/01/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 16/2018/QĐXXPT-HS ngày 22/02/2018 đối với bị cáo: Sùng Là M (Sùng A M), do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 13/2017/HSST, ngày 04/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên.

Bị cáo Sùng Là M (tên gọi khác: Sùng A M), sinh năm 1941; Nơi ĐKHKTT và nơi ở trước ngày bị bắt: Thôn B, xã X, huyện C, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: lớp 3/10; Dân tộc: Mông; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Con ông: Sùng Nhè S1 (chết năm 1954) và bà: Hạng Thị S2 (chết năm 1954), bị cáo có vợ Giàng Thị M1 (chết năm 2016); Bị cáo có 03 người con, con lớn nhất sinh năm 1962, con nhỏ nhất sinh năm 1975; tiền án: không; tiền sự: không; Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 24/7/2017, thay đổi biện pháp ngăn chặn bằng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú ngày 30/7/2017, hiện bị cáo tại ngoại. Có mặt tại phiên tòa.

**** Người bào chữa cho bị cáo:*** Bà Trần Thị S - Trợ giúp viên pháp lý, Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 16 giờ ngày 23/7/2017, Sùng Là M đi nhờ xe máy từ nhà đến bản H, xã P mua 01 gói Heroin của Sùng A Ch hết 500.000 đồng để về sử dụng. Bị cáo đã chia thành 26 gói nhỏ và đã sử dụng hết 01 gói còn lại 25 gói, vào hồi 14 giờ 10 phút ngày 24/7/2017, tổ công tác của Công an huyện T tiến hành kiểm tra và phát hiện Sùng Là M đang cầm trên tay trái 01 lọ nhựa màu trắng bên trong có 25 gói nhỏ được gói bằng nilon chứa chất bột màu trắng nghi là Heroin. Vật chứng thu giữ là 25 gói (trong đó 12 gói được gói bằng nilon màu hồng; 13 gói được gói bằng nilon màu trắng), được xác định trọng lượng là 0,81 gam.

Tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm bị cáo khai nhận: Số chất bột màu trắng được bị thu giữ là Heroin; số Heroin thu giữ của bị cáo đang cất giấu cân được 0,81 gam.

Tại bản kết luận giám định số: 687/GĐ-PC54, ngày 24/8/2017 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: *Mẫu gửi giám định được trích ra từ vật chứng thu giữ của Sùng Là M (Sùng A M) là chất ma túy: Loại Heroin.*

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 13/2017/HSPT ngày 04/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên đã quyết định:

1. Tuyên bố: Bị cáo Sùng Là M (Sùng A M) phạm tội: “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”.

Áp dụng khoản 1 Điều 194; điểm p, m khoản 1 Điều 46/BLHS năm 1999, khoản 3 Điều 7; điểm c khoản 1 Điều 249; điểm x khoản 1 Điều 51/BLHS năm 2015; Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội, xử phạt bị cáo Sùng Là M (Sùng A M) 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt đi chấp hành án được trừ 06 (sáu) ngày tạm giữ.

Ngoài ra bản án còn tuyên về vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo.

Sau khi tuyên án bị cáo Sùng Là M kháng cáo đối với Bản án với nội dung: Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên xử phạt bị cáo 12 (Mười hai) tháng tù về tội tàng trữ trái phép chất ma túy là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan sai nhưng vì bị cáo tuổi đã cao, bị bệnh thấp khớp, bệnh dạ dày đi lại hết sức khó khăn nên bị cáo kháng cáo bản án xin được hưởng mức án thấp nhất cho hưởng án treo theo quy định của pháp luật. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thay đổi một phần nội dung kháng cáo về xin mức án thấp nhất, bị cáo chỉ xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa phúc thẩm đại diện Viện kiểm sát ngồi duy trì công tố kết luận về vụ án: Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 theo hướng có lợi cho người phạm tội; áp dụng 03 tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo. Tuy nhiên bị cáo Sùng Là M sinh năm 1941 đến nay đã 78 tuổi, việc cách

ly bị cáo 12 tháng là không cần thiết và đề nghị HĐXX căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357/BLTTHS năm 2015, chấp nhận kháng cáo của bị cáo và đề nghị HĐXX phúc thẩm sửa bản án hình sự sơ thẩm số 13/2017/HSST ngày 04/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên theo hướng tuyên bố bị cáo Sùng Là M phạm tội tàng trữ trái phép chất ma túy và giữ nguyên mức hình phạt tù một năm đối với bị cáo và cho hưởng án treo.

Người bào chữa cho bị cáo nhất trí với quan điểm giải quyết vụ án của Kiểm sát viên tại phiên tòa và đề nghị HĐXX áp dụng thêm điểm s khoản 1 Điều 46/BLHS năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009 về tình tiết bị cáo có thành tích xuất sắc trong công tác, tại phiên tòa sơ thẩm chưa áp dụng. Bị cáo xuất trình được giấy xác nhận của chính quyền địa phương về việc bị cáo có nơi cư trú rõ ràng; ngoài lần phạm tội này bị cáo luôn chấp hành tốt chính sách, pháp luật Nhà nước.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Hành vi phạm tội của bị cáo: Sau khi kiểm tra xem xét toàn bộ các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ, lời khai nhận tội của bị cáo ở tại cơ quan Điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất, nội dung vụ án để áp dụng pháp luật đối với bị cáo là hoàn toàn chính xác. Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo. Quan điểm kết luận của Kiểm sát viên tại phiên tòa phúc thẩm đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357/BLTTHS năm 2015 chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

[2] Về hình thức: Kháng cáo của bị cáo Sùng Là M (Sùng A M) đề ngày 13/12/2017 là trong hạn luật định theo Điều 331; Điều 333/BLTTHS năm 2015 được coi là hợp lệ.

[3] Về nội dung: Bị cáo Sùng Là M đã có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy cụ thể là: Trọng lượng (khối lượng) Heroin thu giữ cân được là: 0,81 gam.

Kết quả giám định số: 687/GĐ-PC54, ngày 24/8/2017 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên kết luận: *Mẫu gửi giám định được trích ra từ vật chứng thu giữ của Sùng Là M (Sùng A M) là chất ma túy: Loại Heroin.*

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo khai thừa nhận đúng như bị cáo đã khai tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo công nhận hành vi phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy như Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên là không oan, sai. Bị cáo mua ma túy để sử dụng cho bản thân, không có mục đích nào khác. Bị cáo có nơi

cư trú rõ ràng, ngoài lần phạm tội này bị cáo là người luôn chấp hành tốt chính sách, pháp luật Nhà nước, nay bị cáo đã 78 tuổi nên việc cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội là không cần thiết.

Việc đề nghị của Kiểm sát viên và người bào chữa tại phiên tòa đề nghị HĐXX phúc thẩm căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357, Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015, cần giữ nguyên mức hình phạt tù theo bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên và cho bị cáo hưởng án treo là có căn cứ.

Do đó Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy: Cần chấp nhận quan điểm giải quyết của Kiểm sát viên và người bào chữa tại phiên tòa. Người bào chữa đề nghị áp dụng điểm s khoản 1 Điều 46 BLHS, Hội đồng xét xử thấy cần chấp nhận và áp dụng khoản 2 Điều 46 BLHS cho bị cáo; căn cứ vào Nghị quyết số: 01/2013/NQ-HĐTP ngày 6/11/2013 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng, Điều 60 của Bộ luật hình sự năm 1999 về án treo thì bị cáo Sùng Là M có đủ điều kiện được hưởng án treo. Cần chấp nhận nội dung kháng cáo của bị cáo Sùng Là M.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[5] Về án phí: Cần căn cứ vào Điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, quy định về án phí, Lệ phí Tòa án bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

[1] Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số: 13/2017/HSST ngày 04/12/2017 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Điện Biên theo hướng giữ nguyên mức hình phạt tù cho hưởng án treo như sau:

- Tội danh: Tuyên bố bị cáo Sùng Là M (Sùng A M) phạm tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”

- Hình phạt: Áp dụng khoản 1 Điều 194; điểm p, m khoản 1, khoản 2 Điều 46; khoản 1 khoản 2 Điều 60/BLHS năm 1999, sửa đổi bổ sung năm 2009 và khoản 3 Điều 7; điểm c khoản 1 Điều 249; điểm x khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015; Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội. Xử phạt bị cáo Sùng Là M (Sùng A M) 12 (Mười hai) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng. Thời gian thử thách tính từ ngày xét xử phúc thẩm

(ngày 05/3/2018). Giao bị cáo Sùng Là M cho Ủy ban nhân dân xã X, huyện C, tỉnh Điện Biên giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách, gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

[2] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội (Khóa 14) quy định về mức thu án phí, lệ phí Tòa án, bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[3] Các quyết định khác trong Bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4] Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (05/3/2018).

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Điện Biên;
- VKSND huyện T;
- TAND huyện T;
- Công an huyện T;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- Phòng Hành chính - Sở Tư pháp;
- Chi cục THADS huyện T;
- Lưu HS.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Sùng A Xà

